

Scientific supervisor: N. E. Lapteva – MSLU, Minsk (Belarus)

УДК 372.881.111.1

***А. О. Габрусева***

*СПбПУ Петра Великого, Санкт-Петербург (Россия)*

*Научный руководитель: Е. А. Цицерман,*

*кандидат педагогических наук, доцент,*

*СПбПУ Петра Великого, Санкт-Петербург (Россия)*

## **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КЕЙС-МЕТОДА ДЛЯ РАЗВИТИЯ ИНОЯЗЫЧНОЙ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ У СТУДЕНТОВ НАПРАВЛЕНИЯ ПОДГОТОВКИ "ТУРИЗМ"**

*В статье рассматривается необходимость развития иноязычной коммуникативной компетенции у студентов в области туризма с применением кейс-метода. Подчеркивается значимость развития экстралингвистических знаний для успешного межкультурного взаимодействия. Автором выделяются преимущества данного метода, а также ключевые принципы эффективного использования кейсов на занятиях по иностранному языку.*

**Ключевые слова:** кейс метод, метод ситуационного анализа, иноязычная коммуникативная компетенция, туризм, межкультурная коммуникация

Развитие иноязычной коммуникативной компетенции является одной из главных целей на занятиях по иностранному языку. Как правило, на таких занятиях студенты изучают лексику, грамматику, особенности построения тех или иных конструкции, а затем применяют полученные знания в ходе выполнения прагматических заданий.

Однако, если говорить о реальных ситуациях межкультурного общения, знание лексики и грамматики, а также умение применить эти знания в зависимости от контекста будет недостаточным. Важно обладать экстралингвистическими знаниями, а именно набором социокультурных сведений, т.е. знать культурные особенности представителей той или иной страны, их традиции и обычаи, нормы поведения, речевой этикет и др. Эффективность иноязычной коммуникации во многом определяется адекватным использованием различных лингвистических маркеров и регистров, декодированием социокультурных сигналов, вербальных и невербальных знаков и символов. Так, грамотно сформированная иноязычная коммуникативная компетенция позволит успешно устанавливать международные связи с представителями других лингвокультур, а, следовательно, является одной из главных составляющих профессиональной компетентности будущего специалиста по направлению подготовки «Туризм» [Землинская 2017].

**Актуальность** данной работы обусловлена необходимостью подготовить будущих специалистов в сфере «Туризм» к реальным ситуациям межкультурного взаимодействия как в повседневной, так и в профессиональной сферах общения. На сегодняшний день туризм является наиболее перспективной сферой оказания услуг. Развитие международного туризма оказывает огромное влияние на такие области экономики, как торговля, промышленность, транспорт, сельское хозяйство и др. Следовательно, для того, чтобы наиболее эффективно осуществлять межкультурную коммуникацию на иностранном языке, будущему специалисту в сфере туризма необходимо обладать набором лингвистических и социокультурных знаний, умениями и навыками, а именно знать культурные особенности, традиции и обычаи той или иной страны, выбирать стиль вербального и невербального взаимодействия в зависимости от ситуации общения.

Кроме того, согласно Федеральному государственному образовательному стандарту высшего образования студенты, обучающиеся по направлению бакалавриата «Туризм», должны обладать такими универсальными

компетенциями, как системное и критическое мышление, командная работа и лидерство, коммуникация и межкультурное взаимодействие [<https://fgos.ru/fgos/fgos-43-03-02-turizm-516/>]. Следовательно, необходимо подобрать такой метод, который будет удовлетворять всем вышеперечисленным условиям и поспособствует эффективному развитию иноязычной коммуникативной подготовки будущих специалистов по направлению «Туризм».

Одним из интерактивных методов, строящихся на работе с проблемными ситуациями, выступает метод ситуационного анализа (кейс-метод). В иноязычном образовании суть его заключается «в осмыслении, критическом анализе и решении конкретных практико-ориентированных проблем (кейсов)» для формирования профессиональной иноязычной компетенции обучающихся [Сен 2016: 276].

Рассмотрим преимущества использования социокультурных кейсов на занятиях по иностранному языку у студентов нелингвистического профиля подготовки:

- применение теоретических знаний в области иноязычной коммуникации, что в дальнейшем позволит предупредить возникновение межкультурных конфликтов;
- преодоление культурных стереотипов;
- возможность моделировать ситуации общения между представителями различных лингвокультур [Ферсман 2015] (создание социокультурного контекста);
- владение нормами поведения, принятыми в других странах, и готовность использовать их в процессе межкультурного общения;
- развитие способности вести дискуссию, аргументировать, отстаивать свою точку зрения [Чулова 2016];
- кейс-метод возможно подстроить под любое направление подготовки студентов, учитывая при этом цели, задачи и особенности обучения.

Использование социокультурных кейсов на занятиях по иностранному языку у студентов лингвистического профиля подготовки позволит обучающимся применить на практике теоретические знания в области межкультурной коммуникации, следовать нормам поведения, принятым в других странах в процессе моделируемых проблемных ситуаций общения. Именно анализ и решение кейсов, построенных на противоречиях, позволят будущим специалистам сферы туризма занять деятельностную позицию, развить навык работы в команде, научиться сотрудничать друг с другом, рассматривать ситуацию с различных точек зрения, использовать иностранный язык для решения профессиональной задачи [Вербицкий 2015].

Тем не менее, для организации эффективного коллективного анализа и командной работы с иноязычными социокультурными кейсами, необходимо учесть следующее:

- уровень сложности кейса должен соответствовать возможностям студентов и цели обучения;
- необходимо обеспечить должную поддержку и лингводидактическое сопровождение обучающихся до и в процессе работы с кейсом, продумать и организовать последующий рефлексивный анализ;
- изложенная в кейсе ситуация должна быть актуальной и реальной;
- кейс должен иметь одну цель при выработке решения и несколько возможных вариантов для организации совместной работы обучающихся и последующей дискуссии;
- необходимо наличие управляемого эмоционального напряжения (по А.П. Панфиловой) [Цимерман 2021].

Для того, чтобы оценить эффективность использования кейс-метода в развитии иноязычной коммуникативной компетенции было организовано экспериментальное обучение в рамках дисциплины «Профессионально-ориентированный курс иностранного языка» на базе ФГАОУ ВО «Санкт-Петербургский политехнический университет Петра Великого» в 2023 году. В

экспериментальном обучении приняло участие 30 студентов 3 курса бакалавриата обучающихся по направлению подготовки «Туризм» (экспериментальная группа) и «Гостиничное дело» (контрольная группа). Экспериментальное обучение состояло из аудиторных занятий, во время которых студенты выполняли задания, направленные на анализ и решение кейса, а также из самостоятельной работы студентов, целью которых являлось изучение теоретической информации, необходимой для решения кейсов.

Проведение экспериментального обучения проходило в три этапа.

I. Подготовка теоретико-практической базы для осуществления экспериментального обучения, включающая разного рода тестирований со студентами:

1. Диагностический срез, проводившийся с целью сбора информации об ожиданиях студентов от дисциплины «Профессионально-ориентированный курс иностранного языка», их общих и профессиональных интересах.

2. Тестирование на определение уровня сформированности социокультурных знаний. Также студентам было необходимо самостоятельно оценить свой уровень лингвострановедческих знаний и культурного интеллекта.

II. Учебно-практический этап предполагал организацию практических занятий с использованием кейс-метода для экспериментальной группы, в то время как работа в контрольной группе была направлена на чтение и обсуждение текстов, содержащих социокультурную информацию.

Анализ кейсов в экспериментальной группе предполагал их коллективное изучение, постановку проблемы, определение причин межкультурного конфликта, поиск возможных решений, их обсуждение и выбор наиболее эффективного из них. Также студентам было необходимо разработать стратегии, которые могут быть использованы для предупреждения конфликта межкультурного характера. В заключительном этапе работы с кейсами студентам было предложеноделиться на группы и принять участие в ролевой игре, в которой каждый студент являлся представителем определенной культуры. По сюжету игры студенты оказывались в ситуации, в которой им

необходимо прийти к согласию, учитывая при этом культурные особенности всех участников взаимодействия.

Что касается контрольной группы, то работа была направлена на чтение и обсуждение текстов. В отличие от кейсов, в которых часть информации скрыта для дальнейшего анализа и поиск решений производится самими студентами, в текстах причины разногласий между участниками конфликта, а также исход конфликта были даны сразу. Задача студентов – более детально обсудить, какие культурные особенности повлияли на предложенную в тексте ситуацию, а также предложить стратегии по предотвращению межкультурного конфликта. В заключительном этапе студентам было предложено составить диалог между представителями различных лингвокультур, в котором последние должны прийти к согласию или сделать ситуацию наиболее выигрышной для всех.

Кейсы и тексты, предложенные на анализ, были также направлены на изучение, отработку и закрепление лексики по таким темам, как “Expressing opinions”, “Agreement/Disagreement” и “Interruption and asking for clarification”. Данная лексика использовалась студентами на различных этапах работы с кейсами и текстами.

III. Проведение контрольного тестирования с целью определения уровня сформированности иноязычной коммуникативной компетенции и социокультурных знаний студентов по разработанным критериям.

Студентам вновь было предложено выбрать, какие из представленных характеристик относятся к той или иной стране, опираясь на информацию, изученную в ходе экспериментального обучения. Также студентом было необходимо вспомнить, какие фразы на английском языке могут быть использованы для выражения собственного мнения, согласия или несогласия с собеседником и др.

Далее задачей студентов было определить, как изменился их уровень лингвострановедческих знаний и культурного интеллекта после изучения теоретического материала, анализа, решения и обсуждения предложенных кейсов и текстов.

Что касается разработанных критериев для оценки уровня сформированности иноязычной коммуникативной компетенции и социокультурных знаний студентов, были использованы следующие показатели:

- вызывание лексических единиц из памяти;
- сочетание лексических единиц в речевой цепи;
- умение выбрать лексические единицы в соответствии с контекстом;
- знание культурных особенностей страны, ее традиций, обычаев, норм поведения, речевого этикета, невербальной коммуникации;
- умение распознать культурные различия представителей других лингвокультур;
- умение определить причину возникновения межкультурного непонимания/конфликта;
- умение найти оптимальное решение конфликтной ситуации межкультурного характера.

Каждый показатель оценивался преподавателем во время аудиторных занятий как низкий, средний или высокий, и из полученных результатов делался вывод об уровне сформированности рассматриваемой нами компетенции.

Так, результаты экспериментального обучения показали, что, в отличие от традиционной работы с текстами и содержащейся в них информацией, применение кейсов представляется наиболее эффективным методом обучения для развития иноязычной коммуникативной компетенции на занятиях по иностранному языку. Показатели экспериментальной группы после проведенных занятий значительно выше по сравнению с результатами контрольной группы. Также все студенты экспериментальной группы отмечают, что после работы с кейсами уровень их лингвострановедческих знаний и культурного интеллекта повысился, в то время как данные показатели в контрольной группе повысились лишь у части студентов или остались неизменными.

Исходя из всего вышеизложенного можно сделать вывод о том, что адекватно продуманный кейс представляет собой четко структурированную ситуацию,

которая позволит создать социокультурный контекст на основе проблемных ситуаций. Организованная командная работа, направленная на решение кейса, заставит студентов применять знания тактик и стратегий межкультурного взаимодействия, следовать правилам поведения, выбирать адекватные языковые средства и стиль общения, что в комплексе позволит смоделировать соответствующее коммуникативное поле и будет способствовать формированию иноязычной коммуникативной компетенции будущих специалистов.

### Список литературы

1. Вербицкий, А. А. Контекстное обучение иностранному языку специальности: Учебно-методическое пособие / А. А. Вербицкий, О. А. Григоренко. – М., РИЦ МГГУ им. М.А. Шолохова, 2015. — 205 с. — Текст : непосредственный.

2. Землинская Т. Е. Межкультурная коммуникация в профессиональной деятельности : учеб. пособие / Т. Е. Землинская, Н. Г. Ферсман. — СПб. : Изд-во Политехн. ун-та, 2017. — 100 с. — URL: <https://elib.spbstu.ru/dl/2/i18-28.pdf/info> (дата обращения: 29.10.2023). — Текст : электронный.

3. Сен, Н. И. Методико-технологические аспекты кейс-метода: роль преподавателя в процессе применения кейс-метода на уроке иностранного языка / Н. И. Сен // Научно-методические подходы к формированию образовательных программ подготовки кадров в современных условиях : сборник статей III Региональной межвузовской научно-практической конференции, Москва, 10 декабря 2015 года. — Москва: Московский государственный областной университет, 2016. — С. 276-277. — URL: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=26575450> (дата обращения: 22.02.2023). — Текст : электронный.

4. ФГОС высшего образования – бакалавриат по направлению подготовки 43.03.02 Туризм. — URL: <https://fgos.ru/fgos/fgos-43-03-02-turizm-516/> (дата обращения: 12.11.2023). — Текст : электронный.

5. Ферсман Н. Г. Практика межкультурной коммуникации. Анализ конкретных ситуаций : учеб. пособие / Н. Г. Ферсман, Т. Е. Землинская ; под ред. д-ра пед. наук, проф. Н. И. Алмазовой. — СПб. : Изд-во Политехн. ун-та, 2015. — 44 с. — URL: <https://elib.spbstu.ru/dl/2/i16-268.pdf/info> (дата обращения: 22.02.2023). — Текст : электронный.

6. Чулова, Ю. С. Кейс-метод как разновидность интерактивного метода обучения / Ю. С. Чулова // Психология и педагогика: методика и проблемы практического применения. — 2016. — № 51. — С. 124-128. — URL: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=26427578> (дата обращения: 22.02.2023). — Текст : электронный.

7. Цицерман Е. А. Технология формирования компетенций коммуникативного лидерства магистрантов управленческих специальностей в рамках дисциплины «Иностранный язык» : дис. ... канд. педагог. наук: 13.00.02. СПб., 2021. — Текст: непосредственный.

## **CASE-STUDY METHOD IN THE DEVELOPMENT OF FOREIGN LANGUAGE COMMUNICATIVE COMPETENCE OF STUDENTS MAJORING IN TOURISM**

*The article considers the need to develop foreign language communicative competence among students majoring in tourism with the use of the case-study method. The importance of extralinguistic knowledge for successful intercultural interaction is emphasized. The author highlights the advantages of this method and the key principles of its effective implementation in EFL classes.*

**Keywords:** case-study method, situational analysis method, foreign language communicative competence, tourism, intercultural communication

**About the authors:**

A. O. Gabruseva – SpbPU, Saint Petersburg (Russia)

Scientific supervisor: E. A. Tsimerman – SpbPU, Saint Petersburg (Russia)

УДК 811

*Д. И. Губина*

*УрФУ, Екатеринбург (Россия)*

*А. Д. Ушакова*

*УрФУ, Екатеринбург (Россия)*

*С. Лю*

*УрФУ, Екатеринбург (Россия)*

*Научный руководитель: А. Г. Ковалева,*

*кандидат педагогических наук, доцент,*

*УрФУ, Екатеринбург (Россия)*

**LOW-PREP ACTIVITIES С ПРИМЕНЕНИЕМ ИНФОРМАЦИОННО-КОММУНИКАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ ДЛЯ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ В ВУЗЕ**

*В статье рассматриваются low-prep activities – практики с «минимальной» подготовкой для обучения студентов иностранным языкам с применением информационно-коммуникационных технологий, способствующие не только изучению иностранных языков, но и развитию информационной и цифровой компетенций. К таким методикам можно отнести игровые методы, электронные учебные курсы и задания с использованием инфографики.*

**Ключевые слова:** low-prep activities, электронные учебные курсы, инфографика, игровые методы, информационно-цифровые компетенции